

Bài Thơ Cuối Năm

Ta lại ngỡ ngàng dịp cuối năm

Hồn sâu tâm sự khó yên nằm

Gửi tờ thiệp Tết lời vui chúc

Ướm họa thơ mừng tiếng hỏi thăm

Đất khách ngậm ngùi thân lữ thứ

Quê nhà thui thủi cảnh mù tăm

Bao mùa xuân đến chia dòng cảm

Giá lạnh ngoài trời vẫn rét căm!

Nguyễn Đắc Thắng

Những thành quả trong năm 2017

2017 Year in Review





Một buổi chiều mùa đông, trời ấm và nắng sáng, gần 40 anh chị trong vùng đã đến tham dự buổi thuyết trình của anh TS Dương Hồng Ân về đề tài "Những thách thức của tuổi già" tại Trung tâm Padua.

Đề tài đã lôi cuốn mọi người: Lớn tuổi, nay về hưu, làm sao đây?

Anh Dương Hồng Ân đã dẫn dắt người nghe các suy yếu về thể chất và vấn đề đặt ra cho tâm thần vào tuổi già. Vài con số tại các nước được đưa ra: tuổi về hưu, tiền hưu trung bình, còn sống được bao năm nữa sau khi nghỉ hưu. Phụ nữ trung bình sống 6 năm lâu hơn người bạn đời, nhưng khoảng cách nay đang thu hẹp.....

Bài nói chuyện của anh TS Ân cho người tham dự biết được nhiều mặt tích cực và tiêu cực của tuổi già. Qua đó, chúng ta có thể tự tìm thấy và chọn một phong cách sống lạc quan, thanh thản, "vui thú điền viên" cho mình và cho người bạn đời, làm cho con cháu của mình và bạn hữu càng thêm phần khởi. Vào tuổi già sống được như vậy thật tuyệt vời.

Trước và sau buổi giải lao, chị Trang đã hát góp vui bài Quan họ Bắc Ninh và một bài dân ca miền Trung, anh Ân đọc bài thơ Tuổi già của một nữ thân hữu gửi tặng. Nhiều đề tài hấp dẫn và hứa hẹn đã nảy sinh để dành cho cho các buổi họp mặt của VCS sắp tới.

Cộng đồng Việt Nam ở Stuttgart thân mời các anh chị và cô bác trong vùng Stuttgart hãy tham dự và góp sức để các hoạt động phục vụ Cộng đồng của VCS mỗi ngày càng thêm khởi sắc.

Tâm Việt ghi

Những thách thức của tuổi già (Herausforderungen des Alters)

vào: ngày thứ bảy **25.02.2017** từ 15:30 giờ đến khoảng 18 giờ

Diễn giả: **TS Dương Hồng-Ân**

(Thành viên Cộng đồng Việt Nam Stuttgart)



Cộng đồng Việt Nam Stuttgart (Vietnam Community Stuttgart-VCS) đã tổ chức buổi thuyết trình về văn học

với **Thi Sĩ Đan Hà và Nhà Văn Vũ Nam**, cả hai vị thuộc cộng đồng người Việt Reutlingen, vào: ngày thứ bảy **22.04.2017**

Thi Sĩ Đan Hà nói chuyện với cử tọa về đề tài:

"Tiếng Việt Qua Bao Thặng Trầm Theo Vận Nước,,

Diễn giả so sánh Văn hóa giữa hai chế độ 1)- Việt Nam Cộng Hòa tại miền Nam, và bây giờ là Hải Ngoại 2)- Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa miền Bắc, và bây giờ là trong Nước.

Nhà Văn Vũ Nam giới thiệu và đọc một vài đoạn trong tác phẩm mới xuất bản „Quê người nhớ quê nhà“ của anh.

Sinh hoạt với „Nhà làm phim tài liệu“ (Haus des Dokumentarfilms)

Từ xa lạ trở thành quen thuộc – Daheim in der Fremde

Nhà làm phim tài liệu / Diễn đàn truyền thông Âu châu phỏng vấn thuyền nhân tị nạn sau 35 năm ở Đức. Cộng đồng VN tại Stuttgart (Vietnam Community Stuttgart-VCS) yểm trợ "cuộc gặp gỡ có hậu" này. Thuyền nhân VN được phỏng vấn và thu hình.

Sau thời gian ngắn chuẩn bị, trưa ngày **17.06.17** hai cô Ann-Catrin Bürger và Elena Schilling của tổ chức „Nhà làm phim tài liệu“ (Haus des Dokumentarfilms) cùng toán quay phim của đài truyền hình SWR (Südwestrundfunk-Đài truyền hình Tây Nam Đức) đã đến Trung tâm Thiên Chúa Giáo Padua, nơi sinh hoạt của VCS, phỏng vấn thuyền nhân VN.

Im Gespräch mit Mitgliedern der Vietnam Community Stuttgart



Zeitzeugeninterview mit Mitgliedern der Vietnam Community Stuttgart: Thai Hop Nguyen: 1981 Flucht aus Vietnam und Rettung durch Cap Anamur. In Deutschland auf einem Internat. Huyen-Tran, Chau: flüchtete aus Vietnam 1981 im Alter von 18 Jahren zusammen mit ihrem 14jährigen Bruder. Entging nur knapp einer Vergewaltigung vom Piraten. Aufnahme in Deutschland 1983 in Tübingen. 1987 Abitur in Altensteig. 1987-1994 Studium der Chemie in Ulm. Sie lebt in Goslar mit ihrem Mann. Sie hatten zusammen viele Jahre lang ein vietnamesisches Restaurant. Dann erkrankte sie schwer (3 Wochen Koma) und stellte danach ihr Leben um. Heute arbeitet dort als Künstlerin und Kunstpädagogin (Gemüseschnittkunst) und ist Dozentin an der KVHS Harz. Eine große Ausstellung von ihr im Museum Hameln. Außerdem betreut sie eine Gruppe von ca. 20 Flüchtlingen. Chi Dung Ngo: 1978 Flucht aus Vietnam im Alter von 16 Jahren. Aufnahme in Deutschland. Besuch des Technischen Gymnasiums in Karlsruhe. Studium der Germanistik und Philosophie in Heidelberg. Lebt als Verhandlungsdolmetscher und Übersetzer in Schwetzingen. 2016 Buchveröffentlichung: "Heimat für Fortgeschrittene" Van Huyen Tran: Geb. 1945. Militärsanitäter (1965-1975) im ehemaligen Südvietnam. 1982 dramatische Flucht mit 25 Toten. Rettung durch Cap Anamur. Er lebt mit seiner Familie in Reutlingen. Neben seinem Beruf schreibt er Gedichte in vietnamesischer Sprache, ist aktiv in der Literaturszene der Auslandsvietnamesen. Er ist Funktionsträger in einem Buddhisten-Verein und der Vietnamesischen Veteranen-Vereinigung in Deutschland. Sein Interview konnte nur mit Hilfe eines Übersetzers stattfinden. Xuan Phong Vu: April 1979 Flucht aus Vietnam. 17 x wurde sein Boot von Piraten überfallen. 6 Monate lang verbrachte er auf einer verlassenen Insel im Südchinesischen Meer. Per Zufall wurde seine Flüchtlingsgruppe von einem vorbeifahrenden Schiff entdeckt und gerettet. 1979 Aufnahme in Deutschland. Im Privatleben hilft er als Tontechniker bei Musikveranstaltungen aus. Er ist auch ein praktizierender Buddhist und aktiv bei zahlreichen Buddhistischen Festen. Huy-Hung Nguyen: Huy-Hung Nguyen, Jahrgang 1970. Seit 2000 als Informatiker und Softwareberater bei der Firma Robert Bosch GmbH. Im Jahre 1982 als Fischerkind verkleidet auf das Südchinesische Meer und wurde von Cap Anamur gerettet. Nach der Ankunft in Hamburg wurde er nach Altensteig (bei Nagold) in ein christliches Internat gebracht. 1992 machte er sein Abitur am Christophorus-Gymnasium in Altensteig schloss bei der Berufsakademie als Wirtschaftsinformatiker ab. Seit 2010 gehörte er zum katholischen Kirchengemeinderat in Kornwestheim. Er ist verheiratet und hat 2 Kinder im Alter von 14 und 12 Jahre.

Quelle: Haus des Dokumentarfilms

Details

Besetzung

Stab

Interviewer	Ann-Catrin Bürger,
Ton	Karthäuser, M.
Kamera	Frank, A.
Schnitt	Kalmbacher, Michaela



Buổi hội thảo về đề tài:

„Sư tham gia của người Việt vào xã hội, chính trị Cộng Hòa Liên Bang Đức - Cuộc bầu cử Quốc Hội Liên Bang Đức năm 2017“

đã được tổ chức vào: ngày thứ bảy 08.07.2017 từ 15:30 giờ đến 18 giờ

Diễn giả: anh Lâm Đăng Châu (Việt Nam – Zentrum Hannover)

Cứ bốn năm một lần Quốc Hội Liên Bang Đức (tiếng Đức gọi là Bundestag) được bầu lại. Năm vừa qua ngày bầu Quốc Hội Liên Bang nhằm vào ngày 24.09.2017.

Diễn giả trình bày về cơ cấu chính trị nước Đức, vai trò quan trọng của Bundestag với chính trường Đức và Âu Châu, các đảng phái chính trị ở Đức hiện nay như CDU, CSU, SPD, đảng Xanh (Die Grünen), FDP, đảng cánh tả (Die Linke), đảng dân túy cánh hữu (AfD)... để người Việt ta dễ chọn lựa, bầu cho đảng hợp ý mình.





Buổi nói chuyện về đề tài y khoa:

"Tìm hiểu tổng quát về bệnh thấp khớp qua vài trường hợp cụ thể"

với Bác sĩ Trần Viết Tôn (Stuttgart)
đã được tổ chức vào:
ngày Thứ bảy **30.09.2017**
từ 15:30 đến khoảng 18:00

Nghe nói có nhiều người trong số các vị cao niên trong cộng đồng mình tại Stuttgart/vùng phụ cận mắc chứng nhức mỏi, có thể cũng vì thấp khớp, nên Cộng đồng Việt Nam tại Stuttgart (VCS) rất hân hạnh được Bác sĩ Trần Viết Tôn nhận lời đến nói chuyện với chúng ta về đề tài này.
Bác sĩ Tôn là bác sĩ chuyên khoa về bệnh thấp khớp (Rheumatoid Arthritis).

Einladung zum Fest der Vielfalt

Gern möchten wir
Sie zum Fest der
Vielfalt einladen.

Samstag, 18.11.2017
um 19 Uhr

Im Katholischen
Gemeinde Zentrum
Padua

Wollgrasweg 11,
70599 Stuttgart

Die **VIETNAM
COMMUNITY
STUTTART (VCS)**
präsentiert
vietnamesische
traditionelle Musik
mit der Gruppe
AI THANH aus
Hannover.

Für das leibliche
Wohl ist mit
vietnamesischen
Spezialitäten gesorgt.

Eintritt frei
(Spenden erbeten)

Wir freuen uns auf
Ihr Kommen.



Der Klang der Heimat

Thư mời

Kính mời quý Bác và các
Anh Chị Em

đến với đêm nhạc
Tiếng Quê Hương
với sự đóng góp của
nhóm ca sĩ Ai Thanh
Vào ngày: 18.11.2017
Lúc: 19 giờ

Tại: Kath. Gemeinde
Zentrum Padua,
Wollgrasweg 11,
70599 Stuttgart

Vô cửa miễn phí, nhưng
mong được sự ủng hộ tài
chánh của quý khách.
Ngoài ra còn có thức ăn
thuần túy của Việt Nam.

Mong quý Bác và các anh
chị em tham dự đông đủ.

Veranstalter:
Vietnam Community Stuttgart
(VCS)
Kontakt:
vietnamcommunitystuttgart@
googlemail.com
Facebook:
Vietnam Community Stuttgart





Theo thư mời của Cộng đồng Việt Nam Stuttgart (Vietnam Community Stuttgart-VCS) sẽ tổ chức đêm nhạc

"Tiếng Quê Hương" (Der Klang der Heimat).

Nhưng Ban tổ chức đã có sáng kiến thêm mục giới thiệu cho người Đức biết qua những nét khái quát về "văn học nghệ thuật" như một kết hợp hài hòa để trở thành một buổi "Sinh Hoạt Văn Hóa Đức-Việt" rất phong phú. Chẳng những riêng cho người Đức mà đối với các cháu thuộc thế hệ thứ hai cũng chưa biết đến, chưa từng nghe qua. Còn đối với người Việt ly hương chúng ta khi nghe lại không khỏi bàng khuâng nhớ về những ngày xưa ngập tràn kỷ niệm. Mà kỷ niệm nào cũng rất trân trọng của cuộc đời này. Với sự đóng góp của "Nhóm Ái Thanh's Musik" và hai người hướng dẫn chương trình: anh Sông Lô (tiếng Việt) anh Lâm đăng Châu (tiếng Đức) tất cả các nghệ nhân đều đến từ Hannover Đức Quốc.....

Tóm lại, buổi văn nghệ với chủ đề "Tiếng Quê Hương" đã thật sự đáp ứng được nguồn cảm thiết tha, như ly nước chanh đá bên đường trong cơn khát nóng. Như món ăn tinh thần không thể thiếu đối với bất cứ khách tha hương nào, mà tâm tư tình cảm của họ luôn hướng về với bóng dáng cội nguồn muôn thuở.

Trần Đan Hà



Năm Đinh Dậu sắp qua
năm Mậu Tuất sắp đến
xin gửi đến các Anh Chị
và các bạn lời cảm ơn đã
ủng hộ VCS
(Vietnam community
Stuttgart) trong suốt thời
gian qua.

Let's stay together in 2018.



Xuân Đến

Đông xăm qua rồi, đã hết năm
Vườn vai đứng dậy, chớ nên
nằm!
Nắng vàng rực rỡ, chim đua hót
Hoa thắm rộn ràng, bướm ghé
thăm
Hạnh phúc chan hòa ngời bóng
dáng
Nỗi buồn len lén biệt mù tăm
Mở tung cửa ngõ chào xuân
mới
Đón ánh mặt trời xua rét căm.

Phương Hà